No. 6160

SWEDEN
and
UNITED ARAB REPUBLIC (EGYPTIAN REGION)

Exchange of notes constituting an agreement for the reciprocal exemption of air transport companies from payment of certain taxes. Cairo, 21 July 1958

Exchange of notes constituting an agreement concerning the interpretation of article 3 of the above-mentioned Agreement. Cairo, 11 September and 20 November 1958

Official text: French.

Registered by Sweden on 8 May 1962.

SUÈDE
et
RÉPUBLIQUE ARABE UNIE (PROVINCE D'ÉGYPTE)

Échange de notes constituant un accord relatif à l'exonération réciproque de certains impôts frappant les entreprises de transport aérien. Le Caire, 21 juillet 1958

Échange de notes constituant un accord sur l'interprétation de l'article 3 de l'Accord susmentionné. Le Caire, 11 septembre et 20 novembre 1958

Texte officiel français.

Enregistrés par la Suède le 8 mai 1962.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

No. 6160. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT[1] BETWEEN SWEDEN AND THE UNITED ARAB REPUBLIC (EGYPTIAN REGION) FOR THE RECIPROCAL EXEMPTION OF AIR TRANSPORT COMPANIES FROM PAYMENT OF CERTAIN TAXES. CAIRO, 21 JULY 1958

I

The Ambassador of Sweden at Cairo to the Secretary-General of the Ministry of Foreign Affairs of the United Arab Republic

Cairo, 21 July 1958

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Swedish Government is prepared to conclude with the Government of the United Arab Republic an agreement for the reciprocal exemption of air transport companies from payment of certain taxes in the following terms :

(1) The Government of Sweden, acting in virtue of the powers conferred upon it by the Legislative Decree of 26 July 1947 (No. 576) concerning State income tax and by the Act of 28 September 1928 (No. 370) concerning municipal income tax undertakes, subject to reciprocity, to exempt air transport companies of the Egyptian Region of the United Arab Republic from payment of State and municipal income taxes on the profits deriving from the operation by those companies of international air services on which their aircraft are employed. The income from the movable capital of the said companies shall also be exempt from all taxation unless the beneficiary of the distributed income has his fiscal domicile in Sweden.

(2) The Government of the United Arab Republic, acting in virtue of the powers conferred upon it by Egyptian Act No. 588 of 1953 amending Legislative Decree No. 169 of 1952, undertakes subject to reciprocity to exempt Swedish air transport companies from taxation on commercial and industrial profits and on income from movable capital deriving from the operation by those companies of international air services on which their aircraft are employed, unless the beneficiary of the distributed income has his fiscal domicile in the Egyptian Region of the United Arab Republic.

(3) The expression "air transport companies of the Egyptian Region of the United Arab Republic" in paragraph (1) means air transport companies having their centre of

[1] Came into force on 21 July 1958 by the exchange of the said notes.